

APIAVote
1612 K St. NW #510
Washington, DC 20006

Vote on Tuesday, November 3, 2020!

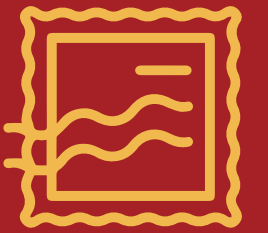


RECLAIM YOUR VOICE
당신의 목소리를 내세요
重振民間呼聲



apiavote.org

ABSENTEE VOTING



부재자 투표 / 缺席郵寄投票

You can apply to send in an absentee mail-in ballot with a reason, which does not include COVID-19 concerns.

특별한 이유 (코로나 우려 제외)가 있어야 부재자 우편 투표 용지를 신청 할 수 있습니다. 코로나 감염 우려는 부재자 우편 투표 사유에 포함 되지 않습니다.

您可以申請缺席郵寄投票而不以COVID-19為理由

Apply for an Absentee ballot
부재자 투표 신청
申請缺席郵寄投票的截止日期

bit.ly/tx-mail

The request for an absentee ballot must be received by Friday, October 23
기표한 부재자 투표용지는 10월 23일 까지 제출 하셔야 합니다
必須在10月23日之前收到您的缺席投票申請

Completed ballot must be received by Monday, November 2
기표한 투표용지 제출일: 11 월 2 일
填好的選票必須在11月2日前收到

EARLY VOTING

apia.vote/VoteEarly2020

조기 투표 / 提前投票

- From Tuesday, October 13, 2020 until Friday, October 30, 2020, you can vote in-person at your local registrar's office.
- 10 월 13 일 부터 10 월 30 일 까지 지역 등록 사무소에서 직접 부재자 투표를 할 수 있습니다.
- 您本人可以从10月13日到十月30在当地的注册服务机构办公室亲自投缺席票。

ELECTION DAY VOTING

선거일 투표 / 選舉日投票

Election Day is Tuesday, November 3. Polls are open from 7 AM to 7 PM.

선거일은 화요일 11월 3일 입니다. 투표소는 오전 7 시 부터 오후 7 시 까지 운영 됩니다.

選舉日是11月3号星期二。投票站的開放時間從7am-開到7pm。

Polling Location | 투표소 찾기 | 投票站: apiavote.org/location

VOTER ID RULES

유권자 신분증 규칙사항 | 选民身份证规则



A valid photo ID must be presented when voting in Texas, such as:

- U.S. passport
- Texas driver's license
- Federal, state, or local government ID
- Employee ID
- Tribal ID
- Voter ID
- Military ID
- Texas license to carry a handgun
- US citizenship certificate with person's photograph

텍사스에서 투표하려면 유효한 사진 부착 신분증을 제시해야 합니다.

- 미국 여권
- 텍사스 운전면허증
- 연방 혹은 미국 주 정부가 발행한 신분증
- 직원 신분증
- 미 인디언 부족 등록증이나 기타 소수민족 신분증
- 선거 투표자 신분 증명서
- 미국 군인 신분증
- 텍사스 총기 휴대 라이선스
- 시민권 증명서와 본인의 사진

当您在得克萨斯州投票时,您必须出示有效的带照片身份证:

- 美国护照
- 得克萨斯州驾照
- 联邦,州,当地政府身份证
- 员工身份证
- 部落族人身份证
- 选举证
- 军人身份证
- 德州持枪证
- 附有照片的美国公民证书

Your vote is your voice, and it's up to you to help your community--from kids to seniors. Vote in November to have a say in issues like healthcare, education, jobs, and racial equality. | 당신의 한 표는 당신의 목소리입니다. 어린이부터 노인까지 다양한 연령대가 포함된 우리 지역사회를 이 투표를 통해 도울 수 있습니다. 이번 11월 선거 투표참여 하여 의료, 교육, 일자리, 인종 평등과 같은 주요 이슈에 대해 당신의 목소리를 높이세요. | 您的选票是您的声音,也需要您帮助您社区的老人和孩子发声。11月投票要在医疗健保,教育,工作和种族平等问题上发表意见。

CHECK YOUR REGISTRATION

유권자 등록 상태 확인 / 检查您的选民证

Make sure your voter registration status is up to date. Have you moved recently or changed your name? Help your family and friends get registered by Monday, October 5. www.apiavote.org/register

유권자 등록 정보가 최신 정보인지 확인을 하세요. 최근 이사를 하셨거나 이름을 변경 하셨을 경우 신원 정보를 확인 및 등록 하셔야 합니다. 주변 친구들과 가족들이 10월 5일 까지 등록 할 수 있도록 도와주세요: www.apiavote.org/register.

確保您的選民註冊更新。您最近搬家或更改過您的名字嗎? 幫助您的家人和朋友做好選民登記 10月5日 www.apiavote.org/register.



더 알아보기 / 学习

Unsure what is on the ballot this year? Learn more about the candidates, federal and local races, as well as ballot initiatives at:

올해 투표용지에 어떤 내용이 게재되는지 잘 모르십니까? apiavote.org/learn 에 접속해 연방과 지방 경선에 출마한 후보자들에 대해 알아보십시오.

不确定今年的选票内容吗? 要了解更多关于候选人, 国会议员和地方选举, 以及选票主张内容, 请登录

apiavote.org/learn



PLAN TO VOTE

투표 계획 세우기 | 计划投票

BY MAIL



우편으로 투표하기 | 邮寄投票

- Request absentee ballot ASAP
가능한 빠른 시일 안에 부재자 투표 신청을 하세요
尽快申请缺席投票
- Receive and complete ballot
부재자 투표용지를 받은 후 기표하세요
收到和完成邮寄选票
- Return to County Board of Elections
카운티 선거 위원회로 반납
送回县选举委员会
- RECOMMENDED | 권장
Directly drop off your ballot
기표한 투표용지를 투표소 및 투표용지 반납함에 제출
建议亲自送回您的选票
- Mail-in your ballot ASAP
기표한 투표용지를 우편으로 제출
寄出您的选票

All absentee voting information can be found at: bit.ly/tx-mail

IN-PERSON



직접 투표하기 | 亲自投票

I WILL VOTE:

- Early | 조기 투표 | 提前投票
Polling location: apia.vote/vote-early
- I will vote on Election Day (November 3)
선거일 투표 (11월 3일) | 选举日投票 (11月3日)
- Find your polling location & check the hours
투표소 장소의 위치 및 시간 찾기
查询您的投票地点和时间
apiavote.org/location
- Prepare your ID
신분증 준비하기 | 准备您的证件
- MAKE A PLAN
I will vote on ____ / ____ / 2020
at ____ : ____ AM/PM

VOTER HOTLINE

유권자 핫라인 | 投票者热线

Have questions or need help voting?

문의사항이 있으시거나, 투표하는데 도움이 필요하십니까? | 有问题或需要投票协助?



Call | 전화하십시오 | 请电

1-888-API-VOTE (1-888-274-8683)

Bilingual assistance is available in English, Mandarin, Cantonese, Korean, Vietnamese, Bengali, Urdu, Hindi, and Tagalog. It is your right to bring an interpreter to the polls, as long as they are not your employer or your union representative.

영어, 북경어, 광둥어, 한국어, 베트남어, 뱅골어, 우르두어, 힌디어, 그리고 타갈로그 어 등의 이중언어 서비스가 있습니다. 귀하는 투표장소에 통역사를 동행할 수 있는 권리가 있습니다, 다만 통역사가 귀하의 고용주나 노동조합 대표이면 안됩니다.

提供普通话和粤语双语服务。你有权利自带翻译员到投票站,但是翻译员不可以是您的雇主或者工会代表。

YOUR VOICE MATTERS | 당신의 목소리는 중요합니다 | 您的聲音重要